



MAILA[®] SUB P

2 X 15" PASSIVE BANDPASS PA SUBWOOFER

LDMAILASUBP;

INHALTSÜBERSICHT

1	EINLEITUNG	5
1.1	Sie haben die richtige Wahl getroffen!	5
1.2	Kontakt.....	5
1.3	Link zum Download-Center	5
1.4	Visualisierungskonventionen in dieser Bedienungsanleitung	6
2	PRODUKTKONFORMITÄT	7
2.1	Herstellererklärungen.....	7
2.2	Konformitätserklärung.....	7
3	SICHERHEITSHINWEISE.....	8
3.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
3.2	Erläuterung der Sicherheits- und Warnsymbole	8
3.3	Struktur der Warnhinweise	9
3.4	Allgemeine Sicherheit.....	9
3.5	Physische Sicherheit.....	10
4	PRODUKTBESCHREIBUNG.....	11
4.1	Produktübersicht.....	11
4.2	Produktvarianten	11
4.3	Optionales Zubehör.....	11
4.4	Technische Daten	12
4.5	Anschlussfeld.....	13
4.6	Wink LED	14
5	VORBEREITUNG	15
5.1	Lieferumfang	15
6	INSTALLATION.....	16
6.1	Anbringen der Distanzstange.....	16
6.2	Anbringen der MAILA COL P Lautsprechersäule.....	17

7	BEDIENUNG.....	18
7.1	Leistungsverstärkung.....	18
7.1.1	Kompatible Verstärker	18
7.1.2	Konfiguration über ArmoníaPlus (A+) von Powersoft.....	18
7.1.2.1	Herunterladen von ArmoníaPlus (A+) von Powersoft.....	18
7.1.2.2	Herunterladen von Verstärkermodellen und Lautsprecher-Presets.....	18
7.1.2.3	ArmoníaPlus Presets MAILA SUB P	19
7.2	Lautsprecher-Setups	19
7.2.1	Stereo-Setup mit einem Subwoofer – Stehende oder liegende Ausrichtung	19
7.2.2	Stereo-Setup mit Cardioid-Subwoofern – Stehende oder liegende Ausrichtung.....	19
8	WARTUNG	20
8.1	Produktwartung.....	20
8.2	Lagerung des Geräts	20
9	ENTSORGUNG	21
9.1	Entsorgung der Verpackung.....	21
9.2	Geräteentsorgung.....	21
	INDEX	22

1 EINLEITUNG

1.1 SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Produkt wurde nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt, um viele Jahre lang einen problemlosen Betrieb zu gewährleisten. Weitere Informationen über LD Systems finden Sie auf unserer Website:

<https://www.ld-systems.com/>

1.2 KONTAKT

	Adam Hall GmbH Hauptsitz	Kundenservice
E-Mail	info@adamhall.com	customerservice@adamhall.com
Telefon	+49 6081 9419-0	+49 6081 941973-0
Straße	Adam-Hall-Str. 1	Adam-Hall-Str. 1
Postleitzahl / Stadt	61267 Neu-Anspach	61267 Neu-Anspach
Website	www.adamhall.com	www.adamhall.com

1.3 LINK ZUM DOWNLOAD-CENTER



Einige Informationen, wie CAD-Daten oder technische Daten, können Sie aus dem Download-Center herunterladen. Scannen Sie den QR-Code oder klicken Sie auf den Link, um diese Informationen herunterzuladen:

1.4

VISUALISIERUNGSKONVENTIONEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

In diesem Handbuch werden in bestimmten Zusammenhängen grafische Symbole und Icons verwendet. Nachstehend finden Sie eine Tabelle mit Erklärungen und Anwendungsfällen für die grafischen Symbole und Icons.

Icon / Symbol	Bezeichnung	Kontext	Erläuterung / Beispiel
✓	Prerequisite	Aufgaben	Zeigt bei Aufgabenthemen an, welche Voraussetzungen vor Beginn der Aufgabe erfüllt sein müssen.
⇒	Result / Intermediate Result	Aufgaben	Zeigt bei Aufgabenthemen ein Ergebnis oder Zwischenergebnis eines Handlungsschritts an.
1 Schritt a) Teilschritt	1 Action Step a) Substep	Aufgaben	Gibt bei Aufgabenthemen Handlungsschritte und Teilschritte an.
1	Callout	Grafiken, Aufgaben	Text-Bild-Verweis oder Kennzeichnung bestimmter Funktionen auf dem Gerät
[...]	Value range indicator	Technische Daten, Absätze, Listen	Gibt einen Wertebereich an, z. B. „Kompressorverhältnis: 1:1...20:1 “. Wird meistens in Tabellen oder Grafiken mit Legende verwendet.
*	Asterisk	Absätze, Tabellen	Weist auf zusätzliche Informationen in einer Fußnote hin.
Die LED LIM leuchtet	General User Interface element	Absätze, Aufgaben, Tabellen, Listen	Auf diese Weise dargestellte Wörter stehen für grafische Elemente der Benutzeroberfläche des Geräts.
PAGE -Taste	Key / Button	Absätze, Aufgaben, Tabellen, Listen	Auf diese Weise dargestellte Wörter stehen für Bedienelemente der Benutzeroberfläche des Geräts.
<Name>	User input	Absätze, Aufgaben, Tabellen, Listen	Auf diese Weise dargestellte Wörter stehen für erforderliche Benutzereingaben.
https://adamhall.com	Weblink	Absätze, Tabellen, Listen	Externer Link zu einer Website

2 PRODUKTKONFORMITÄT

2.1 HERSTELLERERKLÄRUNGEN

Adam Hall bietet eine freiwillige, EU-weite Herstellergarantie von 2 Jahren. Die gesetzliche Gewährleistungsfrist wird durch diese freiwillige Garantie nicht berührt.

Besuchen Sie das Adam Hall Service Portal, um auf das **Download Centre** zuzugreifen:

<https://portal.adamhall.com/>

Im Bereich **Service & Regulations** finden Sie unsere aktuellen Herstellererklärungen, Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkungen.

Um einen Garantiefall für ein Produkt zu melden, wenden Sie sich bitte an:

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach

customerservice@adamhall.com

0049 (0)6081 / 9419-1000

2.2 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Adam Hall GmbH bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht (falls zutreffend):

- Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
- RoHS (2011/65/EU)
- Funkanlagenrichtlinie (2014/53/EU)

Konformitätserklärungen für Produkte, die den Niederspannungs-, EMV- und RoHS-Richtlinien unterliegen, können unter info@adamhall.com. Declarations angefordert werden. Konformitätserklärungen für Produkte, die der Funkanlagenrichtlinie unterliegen, können unter <http://www.adamhall.com/compliance> heruntergeladen werden.

3 SICHERHEITSHINWEISE

3.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der **MAILA SUB P** ist ein 2 × 15" passiver Bandpass-PA-Subwoofer, der als Bassverstärkung vorgesehen ist. Dieses Produkt wurde für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt. Darüber hinaus ist es nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen in der Veranstaltungstechnik bestimmt. Das Gerät ist sowohl für mobile Anwendungen als auch für Festinstallationen vorgesehen.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Es ist nicht geeignet für den Hausgebrauch.

Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb der Betriebsbedingungen, die in der Bedienungsanleitung unter „Technische Daten“ angegeben sind. Die Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen aufgrund unsachgemäßer Verwendung ist ausgeschlossen!

Dieses Produkt ist nicht geeignet für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen.

3.2 ERLÄUTERUNG DER SICHERHEITS- UND WARNSYMBOLS

Die folgenden Sicherheits- und Warnsymbole finden Sie auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung:



Dieses Symbol weist darauf hin, dass vor der Verwendung des Produkts die vollständige Bedienungsanleitung gelesen werden muss.



Dieses Symbol weist auf eine allgemeine Gefahrensituation hin.



Dieses Symbol weist auf Stolpergefahren hin.



Dieses Symbol weist auf hohe Schalldruckpegel hin.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr des Einklemmens hin.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht für den Hausgebrauch geeignet ist.



Dieses Symbol weist auf hilfreiche Hinweise oder zusätzliche Informationen hin.

3.3

STRUKTUR DER WARNHINWEISE

Die Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sind mit einem Gefahrensymbol und einem Signalwort gekennzeichnet und umfassen eine Gefahrenbeschreibung und Anweisungen zur Vermeidung von Verletzungen oder Tod.



GEFAHR

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.



WARNUNG

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.



HINWEIS

Weist auf Situationen oder Bedingungen hin, die zu Schäden an Sachen und/oder der Umwelt führen können.

3.4

ALLGEMEINE SICHERHEIT



- Lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch.



- Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.



- Befolgen Sie genau die Anweisungen in diesem Dokument.
- Dieses Dokument ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts. Wenn Sie das Produkt verkaufen oder weitergeben, müssen Sie dieses Dokument mitliefern.
- Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich entsprechend seines bestimmungsgemäßen Gebrauchs.
- Verschluckungsgefahr. Kleinteile von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten fernhalten.
- Erstickungsgefahr. Plastikbeutel von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten fernhalten.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Warnhinweise in diesem Dokument, auf dem Gerät und auf der Verpackung.
- Produkte werden ständig weiterentwickelt. Wenn Sie Diskrepanzen zwischen diesem Dokument und der Produktbeschriftung feststellen, haben die Informationen auf dem Produkt immer Vorrang.
- Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder Warnhinweise vom Produkt.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.
- Verändern Sie das Produkt nicht.

- Wenn das Produkt Anzeichen einer Beschädigung aufweist, verwenden Sie es nicht.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit entfernten oder fehlenden Abdeckungen.
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Wenn nicht anders in der Bedienungsanleitung unter Technische Daten angegeben, verwenden Sie das Produkt nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C / 104 °F oder unter 0 °C / 32 °F.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in tropischem Klima.
- Verwenden Sie das Produkt nicht über 2000 m Höhe.
- Wenn nicht anders angegeben, verwenden Sie das Produkt nicht unter maritimen Bedingungen.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.
- Wartung und Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Lagern und transportieren Sie das Produkt in einer trockenen und sicheren Umgebung.
- Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen. Falls zutreffend, entnehmen Sie Wartungsintervalle bitte der Bedienungsanleitung.
- Ein hoher Schalldruckpegel kann Gehörschäden verursachen. Vermeiden Sie es, sich über längere Zeit einem hohen Schalldruckpegel auszusetzen. Tragen Sie einen Gehörschutz.
- Gefahr von Gehörschäden. Das Einstecken oder Herausziehen von Geräten in der Signalkette kann eine Audiosignalspitze verursachen. Schalten Sie den Lautsprecher als letztes Gerät in der Signalkette ein.
- Gefahr von Gehörschäden. Das Ein- oder Ausschalten anderer Geräte in der Signalkette kann eine Audiosignalspitze verursachen. Schalten Sie den Lautsprecher als letztes Gerät in der Signalkette ein.

3.5

PHYSISCHE SICHERHEIT



- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und alle Zubehörteile sicher stehen. Sichern Sie es gegen unbeabsichtigte Bewegungen.



- Überprüfen Sie alle Kabelwege, um Stolperfallen zu vermeiden.



- Bewegliche Komponenten, wie beispielsweise Halterungen, stellen ein Risiko für Quetschungen dar.

4 PRODUKTBESCHREIBUNG

4.1 PRODUKTÜBERSICHT

Der **LD Systems MAILA SUB P** ist ein 2 × 15" passiver Bandpass-PA-Subwoofer.

FEATURES

- 2 × 15" Hochleistungs-Bandpass-Subwoofer
- Belastbarkeit (AES): 2.500 W
- Eingangsimpedanz: 4 Ω
- Frequenzgang (-6 dB): 34 Hz ... fx
- Max. SPL (Peak): 139 dB
- 2 × Docking-Platte für stehenden und liegenden Betrieb mit Stange (M20) oder **MAILA COL**
- Vier luftstromoptimierte Bassreflexöffnungen
- Wink-LED für die Identifizierung einzelner Lautsprecher
- Sechs Tragegriffe für einfaches Handling auf Tour
- Robustes Holzgehäuse mit Polyurea-Beschichtung

4.2 PRODUKTVARIANTEN

Der **MAILA® SUB** ist in zwei Varianten erhältlich:

- **MAILA SUB** - 2 × 15" aktiver Bandpass-PA-Subwoofer
- **MAILA SUB P** - 2 × 15" passiver Bandpass-PA-Subwoofer

4.3 OPTIONALES ZUBEHÖR

Diverses Zubehör für Ihr Produkt finden Sie im Adam Hall Shop:

<https://www.adamhall.com/shop>

Zubehör	Artikelnummer
MAILA SUB PC Gepolsterte Schutzhülle für MAILA SUB	LDMAILASUBPC
MAILA SUB CB Rollbrett MAILA SUB	LDMAILASUBCB
MAILA DB Distanzstange für MAILA SPA	LDMAILADB

4.4

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Parameter	Wert
Artikelnummer	LDMAILASUBP
Spitzenbelastbarkeit	5.000 W
Spitzenbelastbarkeit (AES)	2.500 W
Max. SPL Peak (Sine Burst, Halfspace/1 m, THD≤10 %)	137 dB
Max. SPL Peak (Pink Noise, Halfspace/1 m, CF 4)	139 dB
Max. SPL Average (Sine Burst, Halfspace/1 m, THD ≤ 10 %)	130 dB
Frequenzgang (-3 dB, rel. Avg)	39 Hz ... fx
Frequenzgang (-6 dB, rel. Avg)	34 Hz ... fx
Frequenzgang (-10 dB, rel. Avg)	33 Hz ... fx
Impedanz	4 Ω
Anzahl Eingänge	1
Eingangsanschlusstypen	SpeakOn female
Anzahl Ausgänge	2
Ausgangsanschlusstypen	SpeakOn female
Farbe	Schwarz

TIEFTÖNER

Parameter	Wert
Größe	15"
Anzahl	2
Magnet	Neodym
Schwingspule	4"

GEHÄUSE

Parameter	Wert
Bauart	Bandpass
Anzahl Griffe	6
Flansch	M20, MAILA® COL (Systemflansch)
Gehäusematerial	Birkenmultiplex
Beschichtung	Polyurea

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

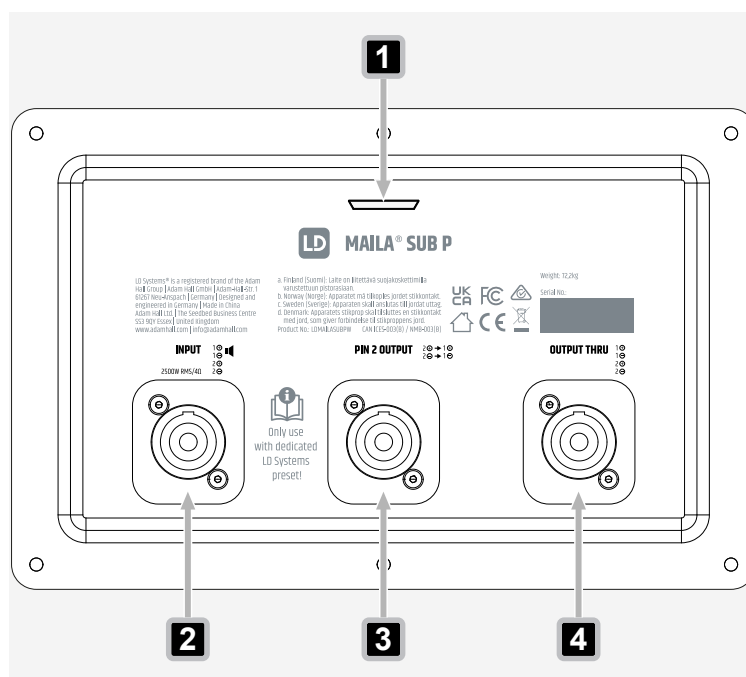
Parameter	Wert
Umgebungstemperatur	0 °C ... 40 °C
Maximale Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	80 %

ABMESSUNGEN UND GEWICHT

Parameter	Wert
Breite	536 mm
Höhe	932 mm
Tiefe	796 mm
Gewicht	72,2 kg

4.5

ANSCHLUSSFELD



- 1 Wink-LED** - Aktivieren Sie eine LED zur einfachen Identifizierung des Geräts bei der Konfiguration mit ArmoníaPlus (A+).
- 2 INPUT** - 4-poliger speakON-kompatibler Eingangsanschluss. Die Pins **1+** und **1-** treiben den Subwoofer an.
- 3 PIN 2 OUTPUT** - speakON-kompatibler Ausgangsanschluss. Die Pins **2+** und **2-** vom Eingang werden an die Pins **1+** und **1-** weitergegeben.
- 4 OUTPUT THRU** - 4-poliger, speakON-kompatibler Ausgangsanschluss. Direktes Durchschleifen aller mit dem Eingang verbundenen Pins.

4.6

WINK LED



Aktivieren Sie eine LED auf der Vorderseite **1** und auf der Rückseite des Geräts **2** zur einfachen Identifizierung des Geräts bei der Konfiguration mit einem für **LD Systems** vorgesehen Preset in **ArmoniaPlus (A+)**.

5 VORBEREITUNG

5.1 LIEFERUMFANG

- Gerät
- Netzkabel
- Sicherheits- und Compliance-Informationen

6 INSTALLATION

6.1 ANBRINGEN DER DISTANZSTANGE



WARNUNG

Herabfallendes Objekt

Gefahr schwerer Verletzungen

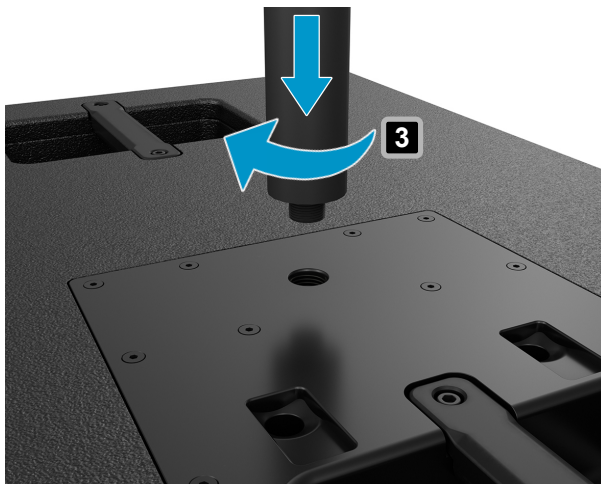
- a. Alle regionalen Sicherheitsvorschriften für Überkopflasten sind einzuhalten.
- b. Verwenden Sie nur Distanzstangen mit einem geeigneten Rohrdurchmesser.
- c. Stellen Sie sicher, dass die Distanzstange das Gewicht des Geräts trägt.
- d. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit der angebrachten Distanzstange sicher auf einer ebenen Fläche steht.



Der **MAILA SUB P** hat zwei Flansche. Einen auf der Oberseite und einen auf der rechten Seite.



- ✓ Sie haben den Subwoofer sicher aufrecht **1** oder seitlich **2** auf eine stabile und ebene Fläche gestellt.



- 1** Schrauben Sie die **MAILA DB** Distanzstange ein. **3**

Sehen Sie dazu auch:
Optionales Zubehör [► 11]

6.2

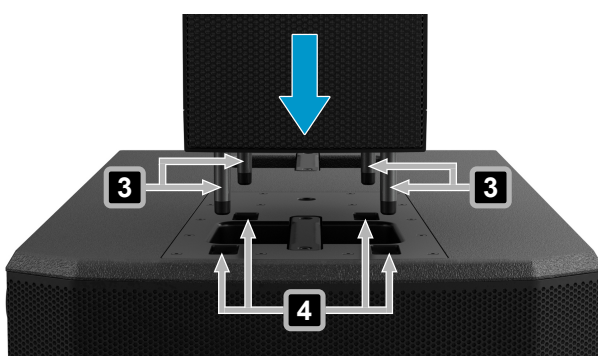
ANBRINGEN DER MAILA COL P LAUTSPRECHERSÄULE



Der **MAILA SUB P** hat zwei Flansche. Einen auf der Oberseite und einen auf der rechten Seite.



✓ Sie haben den Subwoofer sicher aufrecht **1** oder seitlich **2** auf eine stabile und ebene Fläche gestellt.



- 1** Setzen Sie die 4 Stahlbolzen **3** der **MAILA COL P** Lautsprechersäule in die 4 Haltebuchsen **4** der Verbindungsplatte ein.
- 2** Schieben Sie die **MAILA COL** Lautsprechersäule so weit wie möglich nach unten.

7 BEDIENUNG

7.1 LEISTUNGSVERSTÄRKUNG

7.1.1 KOMPATIBLE VERSTÄRKER

Alle Komponenten der **passiven MAILA** Serie sind für die Verwendung mit den folgenden Verstärkern konzipiert.

Verstärker	Artikelnummer
ADA 8 K4 4-Kanal Verstärker mit DSP & DANTE® - 4 × 2.000 W @ 4 Ω	LDADA8K4
ADA 12 K4 4-Kanal-Verstärker mit DSP & DANTE® - 4 × 2.700 W @ 4 Ω	LDADA12K4



Die Verwendung von Verstärkern, die direkt von Powersoft angeboten werden, ist ebenfalls möglich, solange die Spezifikationen des Verstärkers und des Lautsprechers übereinstimmen.

7.1.2 KONFIGURATION ÜBER ARMONÉAPLUS (A+) VON POWERSOFT

7.1.2.1 HERUNTERLADEN VON ARMONÉAPLUS (A+) VON POWERSOFT



Konfigurieren Sie Ihr **passives MAILA** System über **ArmoniaPlus (A+)** von **Powersoft**. Laden Sie **A+** von der Website des Herstellers herunter.

7.1.2.2 HERUNTERLADEN VON VERSTÄRKERMODELLEN UND LAUTSPRECHER-PRESETS

In **ArmoniaPlus (A+)** laden Sie das entsprechende Verstärkermodell auf dem **Marketplace** herunter.

Verstärker	Verstärkermodell
ADA 8 K4	LD Systems Modell ADA 8K4
ADA 12 K4	LD Systems Modell ADA 12K4

Um **MAILA** Lautsprechermodelle zum **A+** Arbeitsbereich hinzuzufügen, laden Sie die **LD Systems Speaker's Presets** auf dem **Marketplace** herunter.

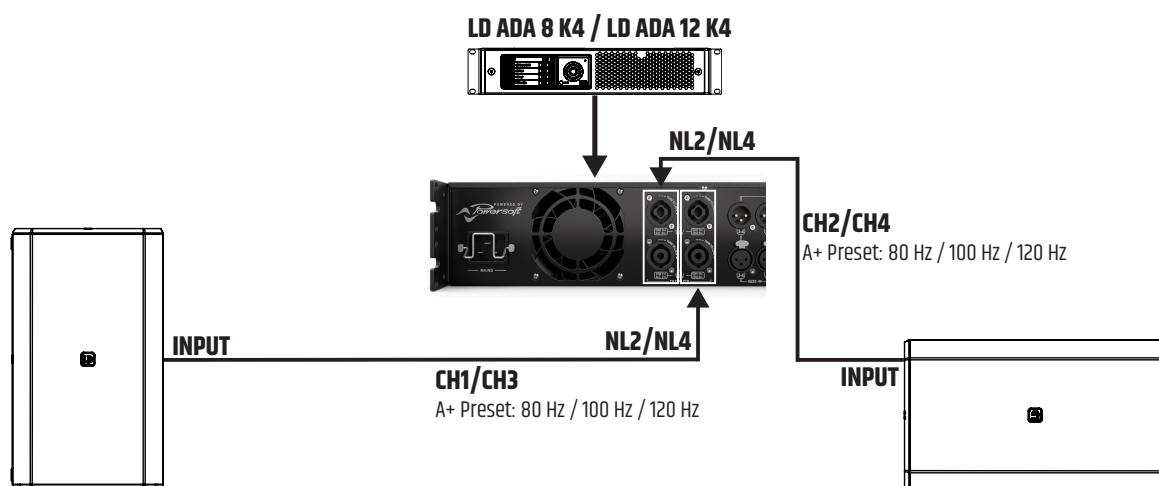
7.1.2.3 ARMONÉAPLUS PRESETS MAILA SUB P

Die folgenden Presets sind für den **MAILA SUB P** verfügbar.

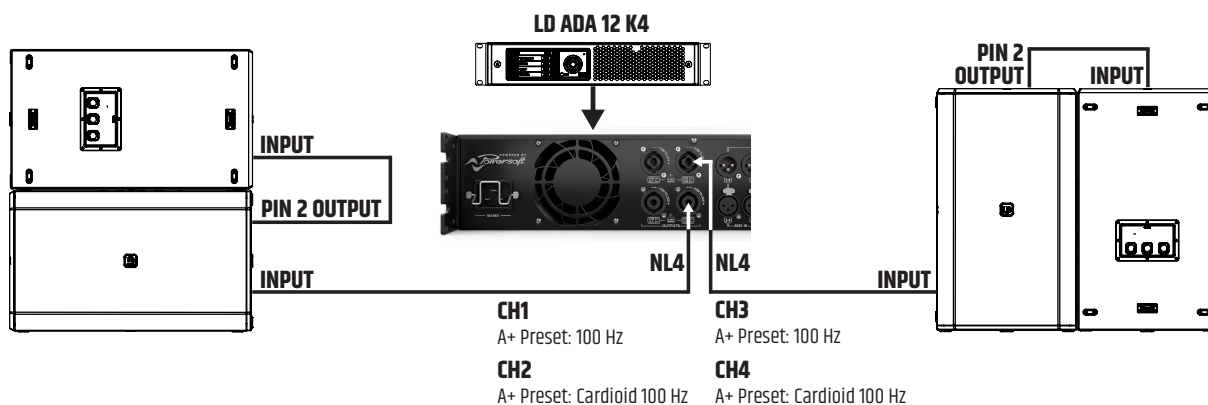
Anwendung	Anzahl der Verstärkerkanäle	Kanalbenennung
80 Hz	1	1X
100 Hz	1	1X
120 Hz	1	1X
Cardioid - 100 Hz	1	1X

7.2 LAUTSPRECHER-SETUPS

7.2.1 STEREO-SETUP MIT EINEM SUBWOOFER – STEHENDE ODER LIEGENDE AUSRICHTUNG



7.2.2 STEREO-SETUP MIT CARDIOID-SUBWOOFERN – STEHENDE ODER LIEGENDE AUSRICHTUNG



8 WARTUNG

8.1

PRODUKTWARTUNG

**HINWEIS****Beschädigung des Geräts und Verlust der Garantie**

- a. Verwenden Sie zur Reinigung keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, Alkohol oder Mittel mit Scheuerwirkung.

Führen Sie die unten aufgeführten Wartungsmaßnahmen regelmäßig durch. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der Sie das Produkt verwenden. Feuchte oder schmutzige Umgebungen können zu erhöhter Verschmutzung und Abnutzung führen.

VISUELLE PRÜFUNG

Überprüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

- Prüfen Sie alle äußeren Schrauben und Abdeckungen auf Korrosion, Schäden oder übermäßigen Verschleiß.
- **⚠️ WARNUNG! Gefahr durch herabfallende Gegenstände.** Prüfen Sie, ob alle Schrauben, Befestigungselemente und Rigging-Punkte fest angezogen sind.

REINIGUNG

- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem sauberen und feuchten Baumwolltuch. Wischen Sie jegliche überschüssige Feuchtigkeit ab.

8.2

LAGERUNG DES GERÄTS

Lagern Sie das Gerät ausschließlich in einer trockenen und sauberen Umgebung. Wenn Sie die einzelnen Komponenten des Geräts aufbewahren, verwenden Sie spezielle Schutzabdeckungen, Taschen und Cases. Dieses Zubehör für Ihr Produkt finden Sie im Adam Hall Shop (<https://www.adamhall.com/shop>)

9 ENTSORGUNG

9.1

ENTSORGUNG DER VERPACKUNG



1. Sie können die Verpackung mit den üblichen Entsorgungsmethoden dem Wertstoffkreislauf zuführen.
2. Trennen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetzen und Recyclingvorschriften.

9.2

GERÄTEENTSORGUNG



1. Dieses Gerät unterliegt der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte in ihrer geänderten Fassung. WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Alte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Gesetze zur Abfallbeseitigung.
3. Als Privatkunde können Sie sich beim Verkäufer des Produkts oder bei den zuständigen regionalen Behörden über umweltfreundliche Entsorgungsmöglichkeiten informieren.
4. Einzelhändler sind oft gesetzlich verpflichtet, Artikel kostenlos zurückzunehmen.
5. Altgeräte, die Schadstoffe enthalten, sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet.
6. Aktuelle Informationen über die Sammelquote finden Sie auf der folgenden Website:
<https://environment.ec.europa.eu/>. Geben Sie den folgenden Begriff so in die Suchleiste ein: waste-electrical-and-electronic-equipment-weee.

INDEX

A

Anschlussfeld	13
ArmoniaPlus (A+) von Powersoft	19
ArmoniaPlus (A+) von Powersoft	18
Ausgangsanschlüsse	13

C

Customer Service	5
------------------	---

D

Distanzstange	16
---------------	----

E

Eingangsanschlüsse	13
--------------------	----

L

Lagerung	20
Lieferumfang	15

M

MAILA COL P	17
Montage	
Distanzstange	16
MAILA COL P	17

O

Optionales Zubehör	11
--------------------	----

P

Presets	18, 19
Produktvarianten	11

R

Reinigung	20
-----------	----

S

SpeakON	13
---------	----

T

Technische Daten	12, 13
------------------	--------

U

Übersicht	
Anschlussfeld	13
Produkt	11

V

Verstärker	18
Verstärkermodelle	18

W

Wink-LED	13, 14
----------	--------

Z

Zubehör	11
---------	----

